allowance Apresyan (En-Ru)

1. [ə'lavəns] *n*

1. 1) порция; паёк; рацион, норма отпуска; квота

allowance of food - норма выдачи продуктов

water [bread] allowance - норма выдачи воды [хлеба]

allowance of ammunition - воен. боекомплект

to put on short allowance - перевести на ограниченную норму, урезать норму

2) pl воен. довольствие; виды довольствия

2. 1) денежное пособие, денежная помощь; содержание

dress [book] allowance - деньги (, получаемые) на одежду [книги]

liberal [modest, regular, intermittent, stated] allowance - щедрая [скромная, регулярная, нерегулярная, обусловленная] денежная помощь

family allowance - несовр. пособие многодетным семьям

cost-of-living allowance - надбавка на дороговизну

allowance in lieu - воен. пайковые деньги

to allot [to concede, to continue] allowance - устанавливать сумму выплаты [соглашаться на выплату, продолжать выплачивать определённую денежную сумму]

- 2) амер. карманные деньги; деньги на мелкие расходы (школьника и т. п.)
- 3) юр. суммы, выплачиваемые на содержание (кого-л., чего-л.)

entertainment allowance - представительские расходы

travelling allowance - a) проездные; б) суточные; в) воен. путевые деньги

3. 1) принятие во внимание, в расчёт; поправка, скидка (на что-л.); оправдание (чему-л.)

allowance for wind - воен. поправка на ветер

to make allowance(s) - принимать (что-л.) во внимание; учитывать (что-л.); оправдывать (чем-л.)

to make allowance for smb.'s illness [youth, inexperience] - принимать во внимание чью-л. болезнь [молодость, неопытность] to make allowances /every allowance/ - учитывать все обстоятельства/всё/; всячески оправдывать

to make allowance for future developments - учитывать возможность дальнейших событий

2) скидка или надбавка с учётом (чего-л.)

depreciation allowance - эк. амортизационные отчисления

to make allowance for leakage [waste] - делать скидку на утечку [брак], учитывать возможность утечки [брака]

3) ком. скидка

an allowance for cash on a bill - скидка за оплату наличными

4. признание (обоснованным, законным *и т. п.*); подтверждение; уступка

allowance of claim - признание обоснованности претензии

5. примиренчество; толерантность одобрение

allowance of neocolonialism - терпимость к неоколониализму

- 6. редк. разрешение; позволение
- 7. фин. допустимое отклонение от стандартного размера и веса монеты
- 8. тех. припуск; допуск; зазор (положительная разность)

negative allowance - натяг (отрицательная разность)

- 9. спорт. гандикап, фора преимущество
- 2. [ə'lavəns] v книжн.
 - 1. рационировать потребление вводить карточную или пайковую систему
 - 2. назначать содержание, паёк и т. п.
 - 3. (регулярно) выдавать в ограниченном количестве

allowance al·low-ance [allowance allowances] BrE [əˈlaʊəns] NAmE [əˈlaʊəns]

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

- 1. an amount of money that is given to sb regularly or for a particular purpose
 - · an allowance of \$20 a day
 - a clothing/living/travel allowance
 - Do you get an allowance for clothing?

see also †attendance allowance

- 2. the amount of sth that is allowed in a particular situation
 - a baggage allowance of 20 kilos
 - Roman soldiers received a salt allowance, called salarium, the origin of the word salary.
- 3. (BrE) an amount of money that can be earned or received before you start paying tax
 - · personal tax allowances
- 4. (especially NAmE) = \(^1\)pocket money

I dioms make allowance for something • make allowances

late Middle English: from Old French alouance, from alouer, from Latin allaudare 'to praise', reinforced by medieval Latin allocare 'to place', from ad- 'to' + locare, from locus 'place'.

Example Bank:

- She spends her allowance on clothes.
- The company gives me a travel allowance.

- The recommended daily allowance of vitamin C is 60–90 milligrams.
- The weekly allowance for each child is £15.
- You may be entitled to a clothing allowance if your job requires it.
- You may be entitled to a housing allowance if you are in a low-paid job.
- · You're entitled to a baggage allowance of 28 kilos.
- an allowance of \$25
- Roman soldiers received a salt allowance, called salarium, the origin of the word 'salary'.
- She gets a clothes allowance of \$25 a month from her parents.
- The grant includes a travel allowance of £60 and a book allowance of £250.
- There is a maximum baggage allowance of 20 kilos.
- They receive an invalid care allowance for their disabled daughter.

allowance

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

al low lance S2 W3 /ə'lavəns/ BrE AmE * noun

1. [countable usually singular] an amount of money that you are given regularly or for a special purpose

a monthly/annual etc allowance

His father gives him a monthly allowance of £200.

allowance for

- Do you get an allowance for clothes?
- Sales staff get a generous mileage allowance or a company car.
- I you are entitled to sickness allowance, you must claim it from your employer.
- 2. [countable usually singular] an amount of something that is acceptable or safe:
 - the recommended daily allowance of Vitamin C
 - Passengers' baggage allowance is 75 pounds per person.
- 3. [countable] British English an amount of money that you can earn without paying tax on it:
 - a new tax allowance
- 4. [countable usually singular] especially American English a small amount of money that a parent regularly gives to a child SYN pocket money British English
- 5. [uncountable and countable] something that you consider when deciding what is likely to happen, what you should expect etc allowance for
 - There is always an allowance in insurance premiums for whether someone smokes or not.

make (an) allowance/make allowances (for something)

The budget makes allowances for extra staff when needed.

6. make allowance (for somebody) to let someone behave in a way you do not normally approve of, because you know there are special reasons for their behaviour:

Dad's under pressure – you have to make allowances.

allowance Freakuency Pack

₁₂₅₀₀2516^{MCW} 15000³⁹⁰COCA RANGE: 1k ALLOW 123451 allow 42327 allowance 1650 allowances 861 allowed 41411 allowing 15753 allows 20879 allowable 570

COCA 500k Unlemmatized

₁₀₉₅**15337**¹⁶⁴⁵ nn1 3406343⁵ nnu